



INSTRUCTION MANUAL

SANDWICH MAKER



MODEL B302023Q2

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING
THIS APPLIANCE AND RETAIN IT FOR FUTURE REFERENCE

CONTENTS

EN	01-04
ES	05-08
PL	09-12
IT	13-16
DE	17-20
NL	21-24
FR	25-28
PT	29-32
HU	33-36
SK	37-40
SV	41-44
CS	45-48
EL	49-52
RO	53-56
DA	57-60
NO	61-64

IMPORTANT SAFETY INFORMATION =

When using the electrical appliance, basic precautions should always be followed including the following:

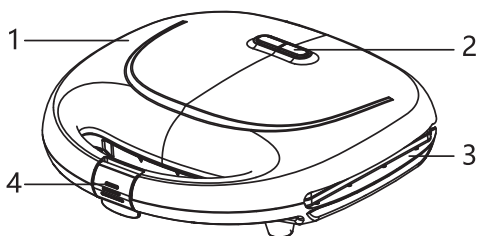
1. Ensure the voltage of your outlet is the same as the voltage indicated on the appliance's rating label. Household use only.
2. Caution: Hot surfaces. 
3. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug, or cooking unit in water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. The use of accessories and attachments is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock, or injury.
6. Do not allow the electrical cord to hang over the edge of tables or countertop or touch hot surface.
7. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or oven.
8. Use extreme caution when moving any appliance that contains hot oil or other liquids.
9. After cooking, unplug the appliance and allow it open to cool.

- 10.If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to avoid hazards.
- 11.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- 12.Keep this appliance and its cord out of the reach of children under 8.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	B302023Q2(ZM-211)
Power Supply	220-240V ~ 50-60Hz
Power Consumption	750W
Dimension	L235*W210*H77mm

PRODUCT OVERVIEW



- 1.Outer shell
- 2.Indicator light
- 3.Baking plate
- 4.Handle lock

PRIOR TO FIRST USE

- 1.Before the first, remove all packaging materials.
- 2.Clean the baking plates by wiping with a sponge or cloth dampened in warm water. Do not immerse the unit and do not run water directly onto the cooking surface. Dry with a cloth or paper towel.
- 3.Lightly coat the baking plates with a little cooking oil or a cooking spray.
- 4.NOTE: When your sandwich maker is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal and pose no safety concerns. However, it may affect the flavor of the first set of sandwich prepared in your sandwich maker, and it is recommended that you discard that.

OPERATING INSTRUCTIONS

- 1.Place the clean and dry appliance on a flat surface.
- 2.Plug it into the wall outlet, the red and green indicator lights will be illuminated, indicating that the appliance is power-on and preheating.
- 3.During the preheating process (about 2-3 minutes), you can prepare your food ingredients.
- 4.When preheating is completed, the green indicator light will be off. Open the upper lid. Lightly coat the upper and lower baking plates with a little cooking oil or butter.

5. Place the foods onto the lower baking plate.
6. Close the upper lid. Be careful to avoid scald injury.
7. When the cooking process is completed (about 2-3 minutes), open the lid. Remove the food with the help of a wooden or heat-resistant plastic spatula. Do not use sharp or metal objects (such as knives, metal spatulas, etc.) as this may damage the non-stick coating. When removing food, be careful to avoid burns.
8. After cooking, unplug the power immediately. Open the appliance and allow it to cool.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance first.
2. Allow the appliance to cool prior to cleaning.
3. Clean the outer shell and baking plate surface with a soft damp cloth.
4. Remove loose food residues from plates with soft brush.
5. Never use abrasive cleaners or sharp objects (such as brushes or knives) for cleaning.
6. Caution: Do not immerse the appliance in water or any other liquid. Electric shock is life-threatening.

STORAGE

1. Unplug the appliance before storage.
2. Make sure the appliance is completely dry before storing to prevent mold or odor.

DISPOSAL

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY: Consumer, who have purchased the product from a distributor in Europe, enjoy the relevant legal rights under the Code of Consumer Rights. Professional clients can benefit from the guarantee provided by the Civil Code.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se utilicen aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas que se indican a continuación:

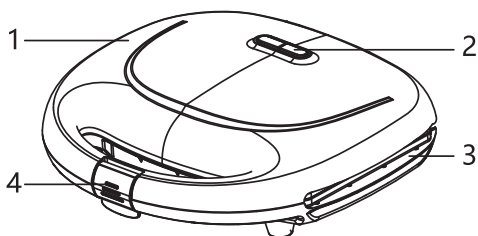
1. Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente es el mismo que el indicado en la etiqueta de características del aparato. Sólo para uso doméstico.
2. Precaución: Superficies calientes. 
3. Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad de cocción en agua ni en ningún otro líquido.
4. Es necesaria una estrecha supervisión cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
5. El uso de accesorios y aditamentos no está recomendado por el fabricante y puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
6. No permita que el cable eléctrico cuelgue del borde de mesas o encimeras ni que toque superficies calientes.
7. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador u horno de gas o eléctrico caliente.

8. Extreme las precauciones al mover cualquier aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos.
9. Después de cocinar, desenchufe el aparato y déjelo abierto para que se enfríe.
10. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada similar para evitar riesgos.
11. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
12. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo No.	B302023Q2(ZM-211)
Alimentación	220-240V ~ 50-60Hz
Potencia	750W
Dimensiones	L235*An210*Al77mm

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



1. Carcasa exterior
2. Indicador luminoso
3. Placas de cocinado
4. Pestillo de cierre

ANTES DEL PRIMER USO

1. Antes del primer uso, retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie las placas de cocinado con una esponja o paño humedecido en agua tibia. No sumerja el aparato ni deje correr el agua directamente sobre la superficie de cocción. Seque con un paño o papel de cocina.
3. Unte ligeramente las placas con un poco de aceite de cocina o un vaporizador de aceite de cocina.
4. NOTA: Cuando la sandwichera se calienta por primera vez, puede emitir un ligero humo u olor. Esto es normal y no supone ningún problema de seguridad. Sin embargo, puede afectar al sabor de los primeros bocadillos preparados en la sandwichera, por lo que se recomienda desecharlos.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque el aparato limpio y seco sobre una superficie plana.
2. Enchúfelo a la toma de corriente, las luces indicadoras roja y verde se iluminarán, indicando que el aparato está encendido y precalentándose.
3. Durante el proceso de precalentamiento (unos 2-3 minutos), puede preparar los alimentos.
4. Una vez finalizado el precalentamiento, la luz indicadora verde se apagará. Abra la tapa superior. Unte ligeramente las placas superior e inferior con un poco de aceite de cocina o mantequilla.

5. Coloque los alimentos en la placa de cocción inferior.
6. Cierre la tapa superior. Tenga cuidado para evitar quemaduras.
7. Cuando finalice el proceso de cocinado (unos 2-3 minutos), abra el aparato. Retire los alimentos con la ayuda de una espátula de madera o de plástico resistente al calor. No utilice objetos afilados o metálicos (como cuchillos, espátulas metálicas, etc.), ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente. Al retirar los alimentos, tenga cuidado para evitar quemaduras.
8. Después del uso, desenchufe el aparato inmediatamente. Abra el aparato y deje que se enfríe.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. En primer lugar, desenchufe el aparato.
2. Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
3. Limpie la carcasa exterior y la superficie de las placas con un paño suave y húmedo.
4. Retire los restos de comida sueltos de las placas con un cepillo suave.
5. Nunca utilice limpiadores abrasivos u objetos afilados (como cepillos o cuchillos) para la limpieza.
6. Precaución: No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Las descargas eléctricas pueden ser mortales.

ALMACENAMIENTO

1. Desenchufe el aparato antes de guardarlo.
2. Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de guardarlo para evitar la formación de moho u olores.

RECICLAJE

Eliminación correcta de este producto



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

GARANTÍA: Los consumidores que hayan adquirido el producto a un distribuidor en Europa gozan de los derechos legales pertinentes en virtud del Código de Derechos del Consumidor. Los clientes profesionales pueden beneficiarse de la garantía prevista por el Código Civil.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych:

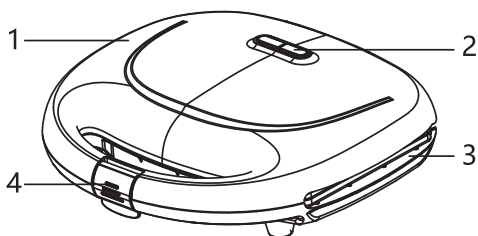
1. Należy upewnić się, że napięcie w gniazdku jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej urządzenia. Wyłącznie do użytku domowego.
2. Uwaga: Gorące powierzchnie. 
3. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać przewodu, wtyczki ani kuchenki w wodzie lub innym płynie.
4. Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
5. Korzystanie z akcesoriów i dodatków nie jest zalecane przez producenta i może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
6. Przewód elektryczny nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
7. Nie należy umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego, elektrycznego lub piekarnika.

8. Podczas przenoszenia urządzeń zawierających gorący olej lub inne płyny należy zachować szczególną ostrożność.
9. Po zakończeniu gotowania odłącz urządzenie i pozostaw je otwarte do ostygnięcia.
10. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.
11. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
12. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	B302023Q2(ZM-211)
Zasilanie	220-240V ~ 50-60Hz
Zużycie energii	750W
Wymiary	dł. 235 x sz. 210 x wys. 77 mm

WYGLĄD PRODUKTU



1. Obudowa zewnętrzna
2. Lampka kontrolna
3. Płyta grzejna
4. Blokada uchwytu

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Płyty grzejne należy czyścić, przecierając je gąbką lub ściereczką zwilżoną ciepłą wodą. Nie zanurzać urządzenia i nie wylewać wody bezpośrednio na powierzchnię do pieczenia. Osuszyć ściereczką lub ręcznikiem papierowym.
3. Lekko posmaruj płyty grzejne odrobiną oleju lub sprayu do pieczenia.
4. UWAGA: Gdy opiekacz do kanapek jest podgrzewany po raz pierwszy, może wydzielać niewielki dym lub zapach. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa. Może to jednak wpłynąć na smak pierwszego zestawu kanapek przygotowanego w opiekaczu i zaleca się jego wyrzucenie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Umieść czyste i suche urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka ściennego, a czerwony i zielony wskaźnik zaświecą się, wskazując, że urządzenie jest włączone i nagrzewa się.
3. Podczas procesu podgrzewania (około 2-3 minut) można przygotować składniki potrawy.
4. Po zakończeniu podgrzewania zielony wskaźnik zgaśnie. Otwórz górną pokrywę. Lekko posmaruj górną i dolną płytę grzejną niewielką ilością oleju spożywczego lub masła.

5. Umieść produkty na dolnej płycie grzejnej.
6. Zamknij górną pokrywę. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć poparzenia.
7. Po zakończeniu procesu gotowania (około 2-3 minut) otwórz pokrywę. Wyjmij jedzenie za pomocą drewnianej lub żaroodpornej plastikowej szpatułki. Nie używaj ostrych lub metalowych przedmiotów (takich jak noże, metalowe szpatułki itp.), ponieważ mogą one uszkodzić powłokę nieprzywierającą. Podczas wyjmowania żywności należy zachować ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
8. Po zakończeniu gotowania należy natychmiast odłączyć zasilanie. Otwórz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Najpierw odłącz urządzenie.
2. Przed czyszczeniem odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
3. Wyczyść zewnętrzną powłokę i powierzchnię płyty grzejnej miękką, wilgotną ściereczką.
4. Usuń luźne resztki jedzenia z płyt za pomocą miękkiej szczotki.
5. Do czyszczenia nie wolno używać ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (takich jak szczotki lub noże).
6. Przestroga: Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach. Porażenie prądem stanowi zagrożenie dla życia.

PRZECHOWYWANIE

1. Przed rozpoczęciem przechowywania należy odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Przed schowaniem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche, aby zapobiec powstawaniu pleśni lub nieprzyjemnych zapachów.

UTYLIZACJA

Prawidłowa utylizacja tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on przekazać produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

GWARANCJA: Konsumentom, którzy zakupili produkt od dystrybutora w Europie, przysługują odpowiednie uprawnienia wynikające z Kodeksu Praw Konsumenta. Klienci profesjonalni mogą skorzystać z gwarancji przewidzianej w kodeksie cywilnym.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA =

Quando si utilizza l'apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

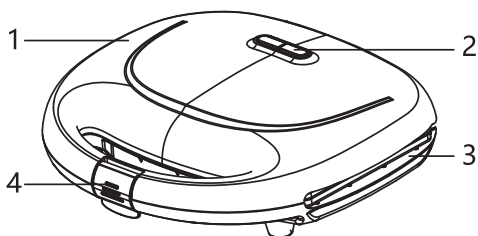
1. Assicurarsi che la tensione della presa sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto. Solo per uso domestico.
2. Attenzione: Superfici calde. 
3. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità di cottura in acqua o in altri liquidi.
4. È necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino a bambini.
5. L'uso di accessori e attacchi non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
6. Non lasciare che il cavo elettrico penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro o tocchi superfici calde.
7. Non posizionare l'apparecchio su o vicino a un fornello a gas caldo o elettrico o a un forno.
8. Usare estrema cautela quando si sposta qualsiasi apparecchio che contenga olio caldo o altri liquidi.

9. Dopo la cottura, scollegare l'apparecchio e lasciarlo aperto per raffreddarsi.
10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata simile per evitare pericoli.
11. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
12. Tenere questo apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	B302023Q2(ZM-211)
Alimentazione	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo energetico (Wattaggio)	750W
Dimensioni	L235*W210*H77mm

PANORAMICA DEL PRODOTTO



- 1. Guscio esterno
- 2. Spia luminosa
- 3. Piastra di cottura
- 4. Blocco della maniglia

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Pulire le piastre di cottura con una spugna o un panno umido in acqua calda. Non immergere l'unità e non far scorrere acqua direttamente sulla superficie di cottura. Asciugare con un panno o un tovagliolo di carta.
3. Ricoprire leggermente le piastre di cottura con un po' di olio da cucina o uno spray da cucina.
4. NOTA: Quando il sandwich maker viene riscaldato per la prima volta, potrebbe emettere un leggero fumo o odore. Questo è normale e non presenta problemi di sicurezza. Tuttavia, potrebbe influire sul sapore del primo set di sandwich preparato nel sandwich maker, ed è consigliabile scartarlo.

ISTRUZIONI PER L' USO

1. Posizionare l'apparecchio pulito e asciutto su una superficie piana.
2. Collegarlo alla presa di corrente, le spie luminose rossa e verde si accenderanno, indicando che l'apparecchio è acceso e in fase di preriscaldamento.
3. Durante il processo di preriscaldamento (circa 2-3 minuti), è possibile preparare gli ingredienti alimentari.
4. Quando il preriscaldamento è completato, la spia verde si spegnerà. Aprire il coperchio superiore. Ricoprire leggermente le piastre di cottura superiore e inferiore con un po' di olio da cucina o burro.

5. Posizionare gli alimenti sulla piastra di cottura inferiore.
6. Chiudere il coperchio superiore. Fare attenzione a evitare ustioni.
7. Quando il processo di cottura è completato (circa 2-3 minuti), aprire il coperchio. Rimuovere il cibo con l'aiuto di una spatola di legno o plastica resistente al calore. Non utilizzare oggetti taglienti o in metallo (come coltelli, spatole in metallo, ecc.) poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente. Quando si rimuove il cibo, fare attenzione a evitare ustioni.
8. Dopo la cottura, scollegare immediatamente l'alimentazione. Aprire l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare prima l'apparecchio.
2. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
3. Pulire il guscio esterno e la superficie della piastra di cottura con un panno morbido umido.
4. Rimuovere i residui di cibo sciolti dalle piastre con un pennello morbido.
5. Non utilizzare mai detergenti abrasivi o oggetti taglienti (come spazzole o coltelli) per la pulizia.
6. Attenzione: Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido. Le scosse elettriche sono mortali.

CONSERVAZIONE

1. Scollegare l'apparecchio prima di riporlo.
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di riporlo per prevenire la formazione di muffe o odori.

SMALTIMENTO

Corretto smaltimento di questo prodotto



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per prevenire eventuali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta e restituzione o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono accettare questo prodotto per un riciclaggio sicuro dal punto di vista ambientale.

GARANZIA I consumatori che hanno acquistato il prodotto da un distributore in Europa godono dei diritti legali pertinenti ai sensi del Codice del Consumo. I clienti professionali possono beneficiare della garanzia fornita dal Codice Civile.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN **=====**

Bei der Verwendung des Elektrogeräts sollten stets die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannung Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt. Nur für den Hausgebrauch.
2. Vorsicht! Heiße Oberflächen. 
3. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Kabel, den Stecker oder das Kochgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
4. Wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
5. Die Verwendung von Zubehör und Zusatzgeräten wird vom Hersteller nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
6. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über die Kante von Tischen oder Arbeitsplatten hängt oder heiße Oberflächen berührt.
7. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die

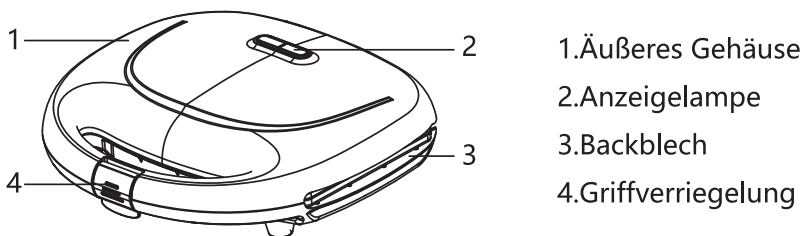
Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder eines Ofens.

8. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie ein Gerät bewegen, das heißes Öl oder andere Flüssigkeiten enthält.
9. Ziehen Sie nach dem Garen den Netzstecker und lassen Sie das Gerät offen abkühlen.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
11. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
12. Bewahren Sie dieses Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	B302023Q2(ZM-211)
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Stromverbrauch	750 W
Dimension	L 235*B 210*H 77 mm

PRODUKTÜBERSICHT



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Entfernen Sie vor der ersten Lieferung alle Verpackungsmaterialien.
2. Reinigen Sie die Backbleche durch Abwischen mit einem in warmem Wasser angefeuchteten Schwamm oder Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht ein und lassen Sie kein Wasser direkt auf die Kochfläche laufen. Mit einem Tuch oder Papiertuch abtrocknen.
3. Die Backbleche leicht mit etwas Speiseöl oder einem Kochspray bestreichen.
4. **HINWEIS:** Wenn Ihr Sandwichmaker zum ersten Mal aufgeheizt wird, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und stellt keine Sicherheitsbedenken dar. Es kann jedoch den Geschmack der ersten in Ihrem Sandwichmaker zubereiteten Sandwiches beeinträchtigen, und es wird empfohlen, diese zu entsorgen.

BETRIEBSANLEITUNG

1. Stellen Sie das saubere und trockene Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die roten und grünen Kontrollleuchten leuchten auf und zeigen an, dass das Gerät eingeschaltet ist und vorheizt.
3. Während des Vorheizens (ca. 2-3 Minuten) können Sie die Zutaten für Ihre Speisen vorbereiten.
4. Wenn das Vorheizen abgeschlossen ist, erlischt die grüne Kontrollleuchte. Öffnen Sie den oberen Deckel. Bestreichen Sie das obere und das untere Backblech leicht mit etwas Speiseöl oder Butter.

5. Legen Sie die Lebensmittel auf das untere Backblech.
6. Schließen Sie den oberen Deckel. Seien Sie vorsichtig, um Verbrühungen zu vermeiden.
7. Nach Beendigung des Garvorgangs (etwa 2-3 Minuten) den Deckel öffnen. Nehmen Sie die Speisen mit Hilfe eines Spatels aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff heraus. Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände (wie Messer, Metallspatel usw.), da dies die Antihaftbeschichtung beschädigen kann. Seien Sie beim Herausnehmen der Speisen vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
8. Ziehen Sie nach dem Kochen sofort den Netzstecker. Öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es abkühlen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker des Geräts.
2. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
3. Reinigen Sie die Außenhülle und die Oberfläche des Backblechs mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Lose Speisereste von den Tellern mit einer weichen Bürste entfernen.
5. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (wie Bürsten oder Messer).
6. Vorsicht! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Ein elektrischer Schlag ist lebensgefährlich.

LAGERUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät aufbewahren.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es einlagern, um Schimmel und Geruch zu vermeiden.

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Diese können das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Gewährleistung: Verbraucher, die das Produkt bei einem Händler in Europa gekauft haben, genießen die entsprechenden gesetzlichen Rechte nach dem Verbrauchergesetzbuch. Gewerbliche Kunden können von der im Bürgerlichen Gesetzbuch vorgesehenen Garantie profitieren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder de volgende:

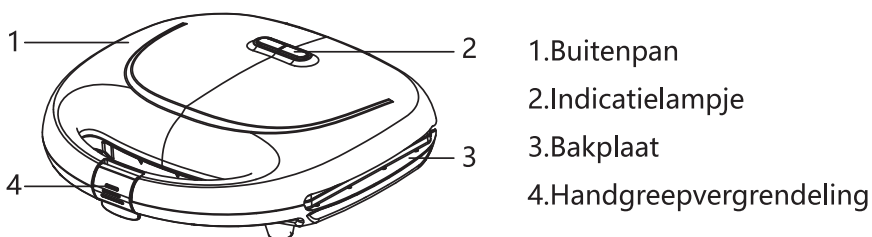
1. Zorg ervoor dat de spanning van uw stopcontact gelijk is aan de spanning die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
2. Let op: Hete oppervlakken. 
3. Dompel het snoer, de stekker of de kookeenheid niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
4. Nauw toezicht is belangrijk wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
5. Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
6. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met een heet oppervlak.
7. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of een hete oven.

8. Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of andere vloeistoffen bevat.
9. Haal na het koken de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
10. Als het netsnoer is beschadigd, moet dit vervangen worden door de fabrikant, zijn technische vertegenwoordiger of een soortgelijke gekwalificeerde personen om gevaar en letsel te voorkomen.
11. Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het toestel op een veilige wijze en de ermee gepaard gaande risico's aanvaarden. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
12. Houd dit apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	B302023Q2(ZM-211)
Stroomvoorziening	220-240V ~ 50-60Hz
Energieverbruik	750W
Afmetingen	L235*B210*H77mm

PRODUCTOVERZICHT



- 1. Buitenpan
- 2. Indicatielampje
- 3. Bakplaat
- 4. Handgreepvergrendeling

VOÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder eerst alle verpakkingsmaterialen .
2. Reinig de bakplaten door ze af te vegen met een spons of doek bevochtigd met warm water. Dompel het apparaat niet onder en laat geen water rechtstreeks op het kookoppervlak lopen. Droog het apparaat af met een doek of keukenpapier.
3. Bestrijk de bakplaten lichtjes met een beetje bakolie of bakspray.
4. **OPMERKING:** wanneer uw tosti-ijzer voor de eerste keer wordt verwarmd, kan deze een lichte rook of geur afgeven. Dit is normaal en levert geen veiligheidsproblemen op. Het kan echter van invloed zijn op de smaak van de eerste set tosti's die in uw tosti-ijzer wordt bereid, en het wordt aanbevolen om deze weg te gooien.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. Plaats het schone en droge apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker in het stopcontact, de rode en groene indicatielampjes branden, wat aangeeft dat het apparaat is ingeschakeld en voorverwarmd.
3. Tijdens het voorverwarmen (ca. 2-3 minuten) kunt u de voedsel ingrediënten bereiden.
4. Wanneer het voorverwarmen is voltooid, gaat het groene indicatielampje uit. Open het bovenste deksel. Bestrijk de bovenste en onderste bakplaten lichtjes met een beetje bakolie of -boter.

5. Leg het voedsel op de onderste bakplaat.
6. Sluit het bovenste deksel. Wees voorzichtig om brandwonden te voorkomen.
7. Wanneer het kookproces is voltooid (ongeveer 2-3 minuten), opent u het deksel. Verwijder het voedsel met behulp van een houten of hittebestendige plastic spatel. Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (zoals messen, metalen spatels, enz.), omdat dit de antiaanbaklaag kan beschadigen. Wees voorzichtig bij het verwijderen van voedsel om brandwonden te voorkomen.
8. Trek na het toosten onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Open het apparaat en laat het afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek eerst de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
3. Reinig de buitenkant en het bakplaatoppervlak met een zachte vochtige doek.
4. Verwijder losse voedselresten van de platen met een zachte borstel.
5. Gebruik nooit schuurmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals borstels of messen) voor het reinigen.
6. Waarschuwing: Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Elektrische schokken zijn levensbedreigend.

OPSLAG

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
2. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opbergt om schimmel of geur te voorkomen.

VERWIJDERING

Correct afvoeren van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product op een verantwoorde manier te recyclen voor bevordering van het duurzame hergebruik van materialen. Gelieve gebruik te maken van retour- en ophaalsystemen, indien u uw gebruikte apparaat wilt retourneren. Of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Ze kunnen dit product gebruiken voor milieuvriendelijke recycling.

GARANTIE: Consumenten die het product bij een distributeur in Europa hebben gekocht, kunnen gebruik maken van de relevante wettelijke rechten onder de Code voor Consumentenrechten. Professionele klanten kunnen profiteren van de garantie die het Burgerlijk Wetboek biedt.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

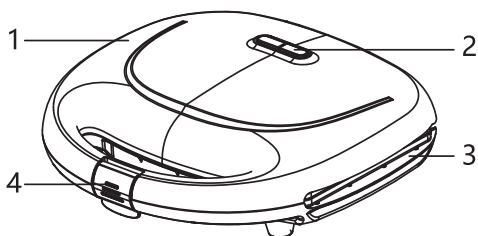
1. Assurez-vous que la tension de votre prise de courant est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Usage domestique uniquement.
2. Attention aux surfaces chaudes! 
3. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'unité de cuisson dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
5. L'utilisation d'accessoires et de pièces rapportées n'est pas recommandée par le fabricant et peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
6. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir ou toucher une surface chaude.
7. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur ou d'un four électrique ou à gaz chaud.

8. Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile ou d'autres liquides chauds.
9. Après la cuisson, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
10. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
12. Tenez cet appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle No.	B302023Q2(ZM-211)
Alimentation	220-240V ~ 50-60Hz
Puissance	750W
Dimensions	L235*L210*H77mm

APERÇU DE L' APPAREIL



1. Coque extérieure
2. Voyant lumineux
3. Plaques de cuisson
4. Verrouillage de la poignée

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez les plaques de cuisson en les essuyant avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau chaude. Ne pas immerger l'appareil et ne pas faire couler d'eau directement sur la surface de cuisson. Séchez avec un chiffon ou une serviette en papier.
3. Enduire légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou d'un spray de cuisson.
4. REMARQUE : Lorsque votre appareil à sandwichs est chauffé pour la première fois, il peut dégager une légère fumée ou odeur. Ce phénomène est normal et ne pose aucun problème de sécurité. Cependant, cela peut affecter la saveur des premiers sandwichs préparés dans l'appareil, et il est recommandé de les jeter.

MODE D'EMPLOI

1. Placez l'appareil propre et sec sur une surface plane.
2. Branchez-le sur la prise murale, les voyants rouge et vert s'allument, indiquant que l'appareil est sous tension et en cours de préchauffage.
3. Pendant le préchauffage (environ 2 à 3 minutes), vous pouvez préparer vos aliments.
4. Lorsque le préchauffage est terminé, le voyant vert s'éteint. Ouvrez le couvercle supérieur. Enduisez légèrement les plaques de cuisson supérieure et inférieure

d'un peu d'huile de cuisson ou de beurre.

5. Placez les aliments sur la plaque de cuisson inférieure.
6. Fermez le couvercle supérieur. Veillez à ne pas vous brûler.
7. Lorsque la cuisson est terminée (environ 2 à 3 minutes), ouvrez l'appareil. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique résistant à la chaleur. N'utilisez pas d'objets pointus ou métalliques (couteaux, spatules métalliques, etc.), car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif. Lorsque vous retirez les aliments, veillez à ne pas vous brûler.
8. Après la cuisson, débranchez immédiatement l'appareil. Ouvrez l'appareil et laissez-le refroidir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez d'abord l'appareil.
2. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
3. Nettoyez la coque extérieure et la surface des plaques de cuisson à l'aide d'un chiffon doux et humide.
4. Éliminez les résidus d'aliments sur les plaques à l'aide d'une brosse douce.
5. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou d'objets pointus (tels que des brosses ou des couteaux) pour le nettoyage.
6. Attention : Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Les chocs électriques peuvent être mortels.

RANGEMENT

1. Débranchez l'appareil avant de le ranger.
2. Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le ranger afin d'éviter les moisissures et les odeurs.

RECYCLAGE

Élimination correcte de cet appareil



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez le produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

GARANTIE : Les consommateurs qui ont acheté le produit auprès d'un distributeur en Europe bénéficient des droits légaux prévus par le Code des droits des consommateurs. Les clients professionnels peuvent bénéficier de la garantie prévue par le Code Civil.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar o aparelho elétrico, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, incluindo as seguintes:

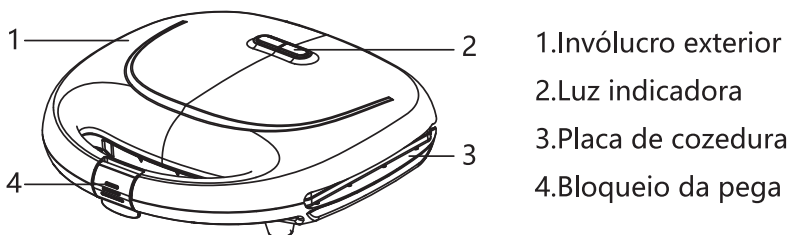
1. Certifique-se de que a tensão da sua tomada é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação do aparelho. Apenas para uso doméstico.
2. Cuidado: Superfícies quentes. 
3. Para proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou a unidade de cozedura em água ou em qualquer outro líquido.
4. É necessária uma supervisão apertada quando o aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
5. A utilização de acessórios e acessórios não é recomendada pelo fabricante e pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
6. Não permita que o cabo elétrico fique pendurado na borda de mesas ou bancadas ou toque em superfícies quentes.
7. Não coloque o aparelho sobre ou perto de um queimador ou forno elétrico ou a gás quente.

8. Tenha muito cuidado ao deslocar qualquer aparelho que contenha óleo quente ou outros líquidos.
9. Depois de cozinhar, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer.
10. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante para evitar riscos.
11. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
12. Mantenha este aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo No.	B302023Q2(ZM-211)
Fonte de alimentação	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo de energia	750W
Dimensão	L235*W210*H77mm

VISÃO GERAL DO PRODUTO



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Antes da primeira utilização, retirar todos os materiais de embalagem.
2. Limpe as placas de cozedura com uma esponja ou um pano humedecido em água morna. Não mergulhar o aparelho e não deixar correr água diretamente sobre a superfície de cozedura. Secar com um pano ou uma toalha de papel.
3. Cubra ligeiramente as placas de cozedura com um pouco de óleo alimentar ou com um spray de cozinha.
4. NOTA: Quando a sua sanduicheira é aquecida pela primeira vez, pode emitir um ligeiro fumo ou odor. Isto é normal e não representa qualquer preocupação em termos de segurança. No entanto, pode afetar o sabor do primeiro conjunto de sanduíches preparado na sua sanduicheira, pelo que se recomenda que o deite fora.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Coloque o aparelho limpo e seco numa superfície plana.
2. Ligue-o à tomada de parede, as luzes indicadoras vermelha e verde acender-se-ão, indicando que o aparelho está ligado e a pré-aquecer.
3. Durante o processo de pré-aquecimento (cerca de 2-3 minutos), pode preparar os seus ingredientes alimentares.
4. Quando o pré-aquecimento estiver concluído, o indicador luminoso verde apaga-se. Abra a tampa superior. Cubra ligeiramente as placas de cozedura superior e inferior com um pouco de óleo alimentar ou manteiga.

5. Coloque os alimentos na placa de cozedura inferior.
6. Feche a tampa superior. Tenha cuidado para evitar escaldões.
7. Quando o processo de cozedura estiver concluído (cerca de 2-3 minutos), abra a tampa. Retire os alimentos com a ajuda de uma espátula de madeira ou de plástico resistente ao calor. Não utilize objectos afiados ou metálicos (como facas, espátulas metálicas, etc.), pois podem danificar o revestimento antiaderente. Ao retirar os alimentos, tenha cuidado para evitar queimaduras.
8. Depois de cozinhar, desligue imediatamente a ficha da tomada. Abra o aparelho e deixe-o arrefecer.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligar primeiro o aparelho da tomada.
2. Deixar arrefecer o aparelho antes de o limpar.
3. Limpe o revestimento exterior e a superfície da placa de cozedura com um pano macio e húmido.
4. Remova os resíduos de alimentos soltos das placas com uma escova macia.
5. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou objectos afiados (como escovas ou facas) para a limpeza.
6. Cuidado: Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Os choques eléctricos podem ser fatais.

ARMAZENAMENTO

1. Desligue o aparelho da tomada antes de o guardar.
2. Certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o guardar para evitar bolor ou odores.

DISPOSIÇÃO

Eliminação correta deste produto



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Este pode levar o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

GARANTIA: O consumidor, que adquiriu o produto num distribuidor na Europa, beneficia dos direitos legais aplicáveis ao abrigo do Código dos Direitos do Consumidor. Os clientes profissionais podem beneficiar da garantia prevista no Código Civil.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ==

Az elektromos készülék használata során minden esetben be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat beleértve a következőket:

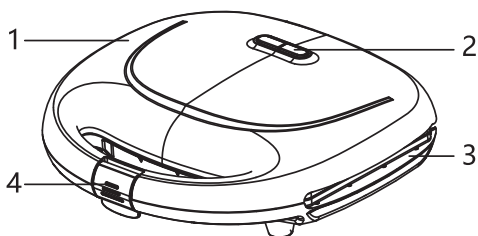
1. Győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat feszültsége megegyezik a készülék címkéjén feltüntetett feszültséggel. A készülék csak háztartási használatra szolgál.
2. Vigyázat: Forró felületek. 
3. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugaszt vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
4. Ha a készüléket gyerekek közelében használják, szigorú felügyeletre van szükség.
5. A készülék gyártója által nem ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
6. Ne hagyja, hogy tápkábel lelógjon az asztal vagy konyhapult széleiről, vagy forró felülethez érjen.
7. Ne helyezze a készüléket forró gázegő vagy elektromos főzőlap közelébe, illetve működő sütőbe.
8. Forró olajat vagy más folyadékot tartalmazó készülék mozgatása esetén rendkívül óvatosan járjon el.

9. Sütés után húzza ki a készülék csatlakozódugaszát, és várja meg, amíg lehűl.
10. Ha a tápkábel sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni, hogy a veszély elkerülhető legyen.
11. A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
12. A készüléket és a kábelét tartsa a 8 évesnél fiatalabb gyerekektől távol.

MŰSZAKI ADATOK

Modellszám	B302023Q2(ZM-211)
Tápellátás	220-240 V, 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	750 W
Méretek	235 x 210 x 77 mm (ho. x szé. x ma.)

TERMÉKÁBRA



- 1.Külső burkolat
- 2.Jelzőfény
- 3.Sütőlap
- 4.Fogantyúzár

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1.Az első használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.
- 2.A sütőlapokat törölje le meleg vízbe mártott szivaccsal vagy kendővel. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öntsön vizet közvetlenül a sütőlapokra. Szárítsa meg kendővel vagy papírtörülővel.
- 3.Enyhén kenje meg a sütőlapokat olajjal vagy fújjon rájuk sütősprayt.
- 4.MEGJEGYZÉS: A szendvicssütő az első felmelegítésekor enyhe füstöt vagy szagot bocsáthat ki. Ez normális jelenség és nem befolyásolja a termék biztonságos működését. Ez azonban befolyásolhatja a szendvicssütőben elkészített első szendvics ízét, ezért javasoljuk, hogy azt dobja ki.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

- 1.Helyezze vízszintes felületre a tiszta és száraz készüléket.
- 2.Csatlakoztassa a fali aljzathoz, a piros és zöld jelzőfények kigyulladnak, jelezve, hogy a készülék be van kapcsolva és az előmelegítés folyamatban van.
- 3.Az előmelegítés során (kb. 2-3 perc) előkészítheti a szendvicshez a hozzávalókat.
- 4.Amikor az előmelegítés befejeződött, a zöld jelzőfény kialszik. Nyissa fel a felső fedelet. Enyhén kenje be a felső és az alsó sütőlapokat egy kis sütőolajjal vagy vajjal.
- 5.Helyezze az ételt az alsó sütőlapra.

6. Zárja le a felső fedelet. Ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát.
7. Ha a sütés befejeződött (kb. 2-3 perc), nyissa fel a fedelet. Fa vagy hőálló műanyag spatula segítségével vegye le az ételt a sütőlapról. Ne használjon éles vagy fém tárgyakat (például késeket, fém spatulákat stb.), mert ez károsíthatja a tapadásgátló bevonatot. Az étel kivételekor ügyeljen arra, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
8. Sütés után azonnal húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózati aljzathoz. Nyissa ki a készüléket, és várja meg, amíg teljesen lehűl.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a hálózati aljzathoz.
2. Tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék lehűl.
3. Tisztítsa meg a külső burkolatot és a sütőlap felületét puha, nedves ruhával.
4. Puha kefével távolítsa el a laza ételmaradványokat a sütőlapon.
5. A tisztításhoz ne használjon súrolószert vagy éles tárgyakat.
6. Vigyázat: Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Az áramütés életveszélyes.

TÁROLÁS

1. Tárolás előtt húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a hálózati aljzathoz.
2. Tárolás előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz-e, hogy megakadályozza a penészedést vagy a szagképződést.

HULLADÉKKEZELÉS

A termék megfelelő hulladékkezelése



Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba. Az ellenőrizetlen hulladéktátrátlátásból eredő esetleges környezeti károk vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében a termék hulladékkezelését felelősségteljesen kell végezni, az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosításának elősegítése érdekében. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszashállítás és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.

JÓTÁLLÁS: Azok a fogyasztók, akik a terméket egy európai forgalmazótól vásárolták meg, a fogyasztóvédelmi törvény által biztosított jogokkal rendelkeznek. A kereskedelmi ügyfelek a Polgári Törvénykönyv által nyújtott garanciában részesülhetnek.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pri používaní elektrického spotrebiča sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vašej zásuvky je rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča. Len na použitie v domácnosti.
2. Upozornenie: Horúce povrchy. 
3. Na ochranu pred rizikom úrazu elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani varnú jednotku do vody alebo inej tekutiny.
4. Ak spotrebič používajú deti alebo v jeho blízkosti, je potrebný dôsledný dohľad.
5. Používanie príslušenstva a prídavných zariadení výrobcu neodporúča, pretože môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
6. Nedovoľte, aby elektrický kábel visel cez okraj stolov alebo pracovnej dosky alebo sa dotýkal horúceho povrchu.
7. Neumiestňujte spotrebič na horúci plynový alebo elektrický horák alebo rúru, ani do ich blízkosti.
8. Pri premiestňovaní akéhokoľvek spotrebiča, ktorý obsahuje horúci olej alebo iné kvapaliny,

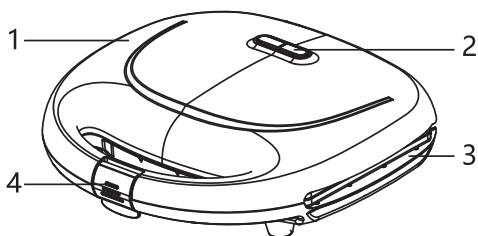
postupujte mimoriadne opatrne.

9. Po skončení tepelnej prípravy odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho otvorený vychladnúť.
10. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
11. Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo sú im vydané pokyny na bezpečné používanie prístroja a chápu nebezpečenstvá s tým spojené. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
12. Tento spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Č. modelu	B302023Q2(ZM-211)
Napájanie	220 až 240 V ~ 50 až 60 Hz
Spotreba elektrickej energie	750 W
Rozmery	D 235 * Š 210 * V 77 mm

PREHĽAD VÝROBKU



- 1.Vonkajší kryt
- 2.Svetelný indikátor
- 3.Platňa na pečenie
- 4.Poistka rukoväti

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- 1.Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály.
- 2.Platne na pečenie čistite utieraním špongiou alebo handričkou navlhčenou v teplej vode. Jednotku neponárajte do vody a nepúšťajte vodu priamo na varnú plochu. Osušte ich handričkou alebo papierovou utierkou.
- 3.Platne na pečenie zľahka potrite trochou oleja alebo sprejom na pečenie.
- 4.**POZNÁMKA:** Pri prvom zahriatí sendvičovača sa z neho môže uvoľňovať mierny dym alebo zápach. Je to normálne a nepredstavuje to žiadne bezpečnostné riziko. Môže však ovplyvniť chuť prvých sendvičov pripravených v sendvičovači a odporúča sa ich vyradiť.

NÁVOD NA OBSLUHU

- 1.Čistý a suchý spotrebič položte na rovný povrch.
- 2.Zapojte ho do elektrickej zásuvky, rozsvietia sa červené a zelené svetelné indikátory, čo znamená, že spotrebič je zapnutý a predhrieva sa.
- 3.Počas predhrievania (približne 2 až 3 minúty) si môžete pripraviť potravinové prísady.
- 4.Po dokončení predhrievania zelený svetelný indikátor zhasne. Otvorte horné veko. Horné a dolné platne na pečenie zľahka potrite trochou oleja alebo masla.
- 5.Potraviny položte na spodnú platňu na pečenie.

6. Zatvorte horné veko. Dávajte pozor, aby ste sa neoparili.
7. Po skončení tepelnej prípravy (približne 2 až 3 minúty) otvorte veko. Potraviny odstráňte pomocou drevenej alebo plastovej špachtle odolnej voči teplu. Nepoužívajte ostré alebo kovové predmety (napríklad nože, kovové špachtle atď.), pretože by mohli poškodiť neprílišný povrch. Pri odstraňovaní potravín dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.
8. Po skončení tepelnej prípravy ihneď odpojte zástrčku od elektrickej siete. Otvorte spotrebič a nechajte ho vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Najskôr spotrebič odpojte zo zásuvky.
2. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
3. Vonkajší plášť a povrch platne na pečenie vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
4. Mäkkou kefou odstráňte uvoľnené zvyšky jedla z platní.
5. Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety (napríklad kefy alebo nože).
6. Upozornenie: Neponárajte spotrebič do vody ani do inej kvapaliny. Úraz elektrickým prúdom je životu nebezpečný.

SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Pred uskladnením sa uistite, že je spotrebič úplne suchý, aby ste zabránili vzniku plesní alebo zápachu.

ZNEŠKODŇOVANIE

Správne zneškodnenie tohto výrobku



Toto označenie znamená, že tento výrobok sa nemá likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Aby sa zabránilo možnému ohrozeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovaným zneškodnením odpadu, výrobok zodpovedne recyklujte s cieľom podporiť udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov. Ak chcete používaný prístroj vrátiť, využite systémy vrátenia alebo zberu alebo sa obráťte na maloobchodného predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Môže od vás výrobok prevziať na vykonanie recyklovania, ktoré je pre životné prostredie bezpečné.

ZÁRUKA: Spotrebitelia, ktorí si výrobok zakúpili od distribútora v Európe, majú príslušné zákonné práva podľa kódexu práv spotrebiteľov. Profesionálni klienti môžu využiť záruku, ktorú poskytuje občiansky zákonník.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION =

När du använder den elektriska apparaten ska du alltid följa grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande:

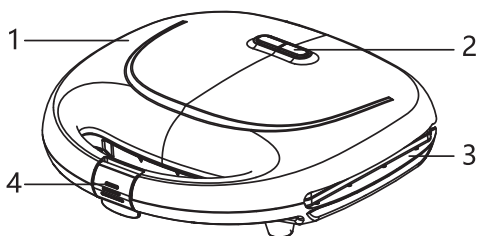
1. Se till att spänningen i vägguttaget är densamma som den som anges på apparatens märkskylt. Endast för hushållsbruk.
2. Varning: Heta ytor. 
3. För att undvika risken för elektriska stötar får du inte doppa sladden, kontakten eller spisenheten i vatten eller någon annan vätska.
4. Noggrann övervakning är nödvändig när apparaten används av eller i närheten av barn.
5. Användning av tillbehör och påbyggnader rekommenderas inte av tillverkaren och kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
6. Låt inte elsladden hänga över bordskanten eller bänkskivan och rör inte vid heta ytor.
7. Placera inte apparaten på eller i närheten av en varm gas- eller elbrännare eller ugn.
8. Var ytterst försiktig när du flyttar en apparat som innehåller het olja eller andra vätskor.

9. Efter tillagningen ska du dra ur kontakten och låta apparaten svalna.
10. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
11. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns. Barn får inte leka med apparaten.
12. Förvara denna apparat och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnr.	B302023Q2(ZM-211)
Strömförsörjning	220–240 V ~ 50–60 Hz
Strömförbrukning	750 W
Dimension	L 235*B 210*H 77 mm

PRODUKTÖVERSIKT



- 1.Yttre skal
- 2.Indikatorlampa
- 3.Platta för upphettning
- 4.Handtagslås

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- 1.Ta bort allt förpackningsmaterial före första användning.
- 2.Rengör bakplåtarna genom att torka av dem med en svamp eller trasa fuktad i varmt vatten. Sänk inte ner enheten i vatten och låt inte vatten rinna direkt på bakplåten. Torka med en trasa eller pappershandduk.
- 3.Bestryk bakplåtarna lätt med lite matolja eller matspray.
- 4.OBS: När din smörgåsgrill värms upp för första gången kan den avge en lätt rök eller lukt. Detta är normalt och utgör ingen säkerhetsrisk. Det kan dock påverka smaken på den första uppsättningen smörgåsar som tillagas i din smörgåsgrill, och vi rekommenderar att du kasserar dem.

BRUKSANVISNING

- 1.Placera den rena och torra apparaten på en plan yta.
- 2.Anslut den till vägguttaget och de röda och gröna indikatorlamporna tänds, vilket indikerar att apparaten är påslagen och förvärms.
- 3.Under förvärmningsprocessen (ca 2-3 minuter) kan du förbereda dina ingredienser.
- 4.När förvärmningen är klar släcks den gröna indikatorlampan. Öppna det övre locket. Smörj in den övre och nedre bakplåten med lite matolja eller smör.
- 5.Lägg livsmedlen på den nedre bakplåten.

6. Stäng det övre locket. Var försiktig för att undvika skållningsskador.
7. Öppna locket när tillagningsprocessen är klar (ca 2-3 minuter). Ta bort maten med hjälp av en stekspade av trä eller värmebeständig plast. Använd inte vassa föremål eller metallföremål (t.ex. knivar, metallspatlar etc.) eftersom det kan skada non-stick-beläggningen. Var försiktig så att du inte bränner dig när du tar bort maten.
8. Efter tillagningen ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Öppna apparaten och låt den svalna.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Dra först ur kontakten till apparaten.
2. Låt apparaten svalna före rengöring.
3. Rengör ytterhöljet och bakplåtens yta med en mjuk, fuktig trasa.
4. Avlägsna lösa matrester från plåtarna med en mjuk borste.
5. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller vassa föremål (t.ex. borstar eller knivar) för rengöring.
6. Försiktighetsåtgärder: Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska. Elektriska stötar är livshotande.

FÖRVARING

1. Koppla ur apparaten före förvaring.
2. Se till att apparaten är helt torr innan du förvarar den för att förhindra mögel eller lukt.

AVYTTRING

Korrekt avfallshantering av denna produkt



Denna märkning anger att denna produkt inte ska kastas tillsammans med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljösäker återvinning.

GARANTI: Konsumenter som har köpt produkten från en distributör i Europa åtnjuter de relevanta lagliga rättigheterna enligt lagen om konsumenträttigheter. Professionella kunder kan dra nytta av den garanti som föreskrivs i civilrättslagen.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

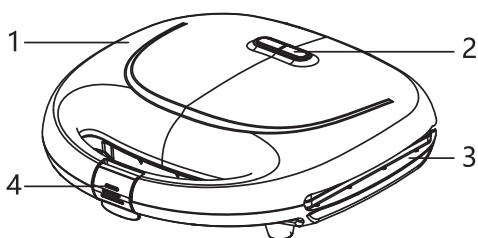
1. Ujistěte se, že napětí v zásuvce je stejné jako napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče. Pouze pro použití v domácnosti.
2. Upozornění: Horké povrchy. 
3. Z důvodu ochrany před rizikem úrazu elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku ani varnou jednotku do vody nebo jiné tekutiny.
4. Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
5. Použití příslušenství a nástavců není výrobcem doporučeno a může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
6. Dbejte na to, aby elektrický kabel nevisel přes okraj stolu nebo pracovní desky anebo se nedotýkal horkého povrchu.
7. Nepokládejte spotřebič na horký plynový nebo elektrický hořák nebo troubu, ani do jejich blízkosti.
8. Při přenášení spotřebiče, který obsahuje horký olej nebo jiné kapaliny, dbejte zvýšené opatrnosti.

9. Po skončení vaření odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej otevřený vychladnout.
10. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
11. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, jsou-li pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
12. Tento spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.	B302023Q2(ZM-211)
Napájení	220–240 V ~ 50–60 Hz
Spotřeba energie	750 W
Rozměr	D 235 * Š 210 * V 77 mm

PŘEHLED PRODUKTU



- 1. Vnější povrch
- 2. Kontrolka
- 3. Pečicí deska
- 4. Zámek rukojeti

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Před prvním z nich odstraňte všechny obalové materiály.
2. Pečicí desky otřete houbičkou nebo hadříkem navlhčeným v teplé vodě. Přístroj neponořujte a nepouštějte vodu přímo na pečicí plochu. Osušte je hadříkem nebo papírovou utěrkou.
3. Plechy na pečení lehce potřete trochou oleje nebo sprejem na pečení.
4. **POZNÁMKA:** Při prvním zahřátí sendvičovače se může objevit mírný kouř nebo zápach. Je to normální a nepředstavuje to žádné bezpečnostní riziko. Může to však ovlivnit chuť prvních sendvičů připravených ve vašem sendvičovači, a doporučujeme je proto vyhodit.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Čistý a suchý spotřebič položte na rovný povrch.
2. Po zapojení do zásuvky se rozsvítí červená a zelená kontrolka, což znamená, že je spotřebič zapnutý a předehřívá se.
3. Během předehřívání (asi 2–3 minuty) si můžete připravit přísady do jídla.
4. Po dokončení předehřevu zelená kontrolka zhasne. Otevřete horní víko. Lehce potřete horní a spodní pečicí desky trochou oleje nebo másla.
5. Potraviny položte na spodní pečicí plech.
6. Zavřete horní víko. Dávejte pozor, abyste se neopařili.

7. Po dokončení vaření (asi 2–3 minuty) otevřete víko. Pokrm vyjměte pomocí dřevěné nebo plastové žárovzdorné stěrky. Nepoužívejte ostré nebo kovové předměty (např. nože, kovové špachtle apod.), protože by mohlo dojít k poškození nepřilnavého povrchu. Při vyjímání potravin buďte opatrní, abyste se nepopálili.
8. Po skončení vaření ihned odpojte spotřebič ze sítě. Otevřete spotřebič a nechte jej vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Nejdříve spotřebič odpojte ze zásuvky.
2. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
3. Očistěte vnější plášť a povrch pečicí desky měkkým vlhkým hadříkem.
4. Měkkým kartáčkem odstraňte z desek uvolněné zbytky jídla.
5. K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty (např. kartáče nebo nože).
6. Upozornění: Neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Úraz elektrickým proudem je životu nebezpečný.

SKLADOVÁNÍ

1. Před uskladněním spotřebič odpojte ze sítě.
2. Před uskladněním se ujistěte, že je spotřebič zcela suchý, abyste zabránili vzniku plísní nebo zápachu.

LIKVIDACE

Správná likvidace tohoto výrobku



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatními odpady z domácnosti. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro recyklaci použitého zařízení využijte zařízení pro recyklaci a sběr odpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti mohou tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

ZÁRUKA: Spotřebitelé, kteří zakoupili výrobek od distributora v Evropě, mají příslušná práva podle Kodexu práv spotřebitelů. Profesionální zákazníci mohou využít záruky stanovené občanským zákoníkem.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ =

Κατά τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

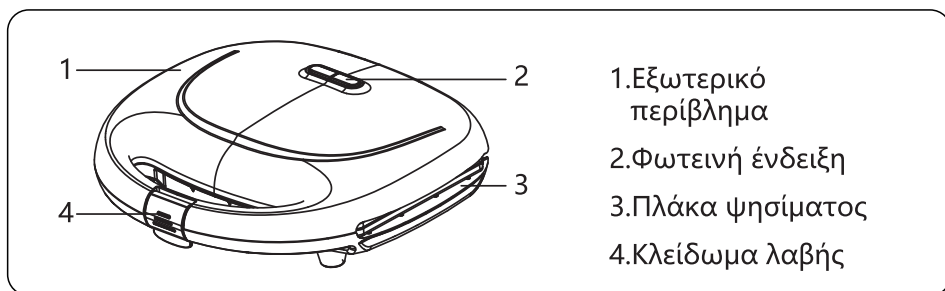
1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της πρίζας σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής. Μόνο για οικιακή χρήση.
2. Προσοχή: Καυτές επιφάνειες. 
3. Για προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
4. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη αυστηρή επίβλεψη.
5. Η χρήση αξεσουάρ και προσαρτημάτων δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
6. Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
7. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε καυτό μάτι γκαζιού, ηλεκτρική εστία ή φούρνο.

8. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μετακινείτε οποιαδήποτε συσκευή που περιέχει καυτό λάδι ή άλλα υγρά.
9. Μετά το μαγείρεμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την ανοιχτή να κρυώσει.
10. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνων.
11. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
12. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο αριθ.	B302023Q2(ZM-211)
Ρεύμα τροφοδοσίας	220-240V ~ 50-60Hz
Κατανάλωση ενέργειας	750W
Διαστάσεις	L235*W210*H77mm

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
2. Καθαρίστε τις πλάκες ψησίματος σκουπίζοντάς τις με ένα σφουγγάρι ή πανί βρεγμένο με ζεστό νερό. Μην βυθίζετε τη συσκευή και μην ρίχνετε νερό απευθείας πάνω στην επιφάνεια ψησίματος. Στεγνώστε με ένα πανί ή μια χαρτοπετσέτα.
3. Αλείψτε ελαφρά τις πλάκες ψησίματος με λίγο λάδι ή μαγειρικό σπρέι.
4. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η τοστιέρα-γκριλιέρα θερμανθεί για πρώτη φορά, ενδέχεται να εκπέμψει ελαφρύ καπνό ή οσμή. Αυτό είναι κάτι φυσιολογικό σε πολλές ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης και δεν προκαλεί καμία ανησυχία για την ασφάλεια. Ωστόσο, μπορεί να επηρεάσει τη γεύση του πρώτου τóst που ετοιμάσατε στη συσκευή σας και γι' αυτό συνιστάται να το απορρίψετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε την καθαρή και στεγνή συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Συνδέστε την στην πρίζα, οι κόκκινες και πράσινες φωτεινές ενδείξεις θα ανάψουν, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και προθερμαίνεται.
3. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προθέρμανσης (περίπου 2-3 λεπτά), μπορείτε να ετοιμάσετε τα συστατικά του φαγητού σας.
4. Όταν ολοκληρωθεί η προθέρμανση, η πράσινη φωτεινή ένδειξη θα σβήσει. Ανοίξτε το επάνω καπάκι. Αλείψτε ελαφρά την επάνω και την κάτω πλάκα ψησίματος με λίγο μαγειρικό λάδι ή βούτυρο.

5. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στην κάτω πλάκα ψησίματος.
6. Κλείστε το επάνω καπάκι. Να είστε προσεκτικοί για να αποφύγετε τραυματισμούς από κάψιμο.
7. Όταν ολοκληρωθεί το ψήσιμο (περίπου 2-3 λεπτά), ανοίξτε το καπάκι. Αφαιρέστε το φαγητό με τη βοήθεια μιας ξύλινης ή ανθεκτικής στη θερμότητα πλαστικής σπάτουλας. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (όπως μαχαίρια, μεταλλικές σπάτουλες κ.λπ.), γιατί μπορεί να καταστραφεί η αντικολητική επίστρωση. Όταν αφαιρείτε το φαγητό, να είστε προσεκτικοί για να αποφύγετε τα εγκαύματα.
8. Μετά το μαγείρεμα, αποσυνδέστε αμέσως την πρίζα από το ρεύμα. Ανοίξτε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βγάλτε πρώτα τη συσκευή από την πρίζα.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
3. Καθαρίστε το εξωτερικό περιβλήμα και την επιφάνεια της πλάκας ψησίματος με ένα μαλακό νωπό πανί.
4. Αφαιρέστε τα επιφανειακά υπολείμματα φαγητού από τα πιάτα με μαλακή βούρτσα.
5. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρά αντικείμενα (όπως βούρτσες ή μαχαίρια) για τον καθαρισμό.
6. Προσοχή: Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Η ηλεκτροπληξία είναι απειλητική για τη ζωή.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από την αποθήκευση.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν την αποθηκεύσετε για την αποφυγή μούχλας ή οσμών.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος



Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να αποφύγετε πιθανές βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε το με υπευθυνότητα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Ο καταναλωτής ο οποίος έχει αγοράσει το προϊόν από διανομέα στην Ευρώπη απολαμβάνει τα σχετικά νόμιμα δικαιώματα σύμφωνα με τον Κώδικα Δικαιωμάτων Καταναλωτή. Οι επαγγελματίες πελάτες μπορούν να επωφεληθούν από την εγγύηση που παρέχει ο Αστικός Κώδικας.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Atunci când utilizați aparatul electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

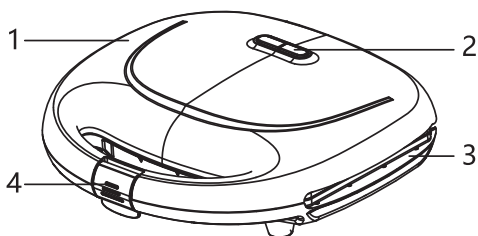
1. Asigurați-vă că tensiunea prizei dvs. este aceeași cu tensiunea indicată pe eticheta nominală a aparatului. Numai pentru uz casnic.
2. Atenție: Suprafețe fierbinți. 
3. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați cablul, fișa sau unitatea de gătit în apă sau în orice alt lichid.
4. Este necesară o supraveghere atentă atunci când aparatul este utilizat de copii sau în apropierea acestora.
5. Utilizarea accesoriilor și atașamentelor nu este recomandată de producător și poate provoca incendii, șocuri electrice sau vătămări.
6. Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea meselor sau a blatului sau să atingă suprafețe fierbinți.
7. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unui arzător sau cuptor electric sau cu gaz fierbinte.

8. Aveți mare grijă atunci când mutați orice aparat care conține ulei fierbinte sau alte lichide.
9. După gătire, scoateți aparatul din priză și lăsați-l deschis să se răcească.
10. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similară pentru a evita pericolele.
11. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
12. Păstrați acest aparat și cablul său la îndemâna copiilor sub 8 ani.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model Nr.	B302023Q2(ZM-211)
Sursă de alimentare	220-240V ~ 50-60Hz
Consum de energie	750W
Dimensiune	L235*W210*H77mm

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI



- 1.Înveliș exterior
- 2.Indicator luminos
- 3.Placă de copt
- 4.Blocarea mânerului

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1.Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.
- 2.Curățați plăcile de copt ștergându-le cu un burete sau o cârpă umezită în apă caldă. Nu scufundați aparatul și nu scurgeți apă direct pe suprafața de gătit. Uscați cu o cârpă sau un șervet de hârtie.
- 3.Se ung ușor plăcile de copt cu puțin ulei de gătit sau cu un spray de gătit.
- 4.NOTĂ: Când aparatul dvs. de făcut sandvișuri este încălzit pentru prima dată, acesta poate emite fum sau miros ușor. Acest lucru este normal și nu prezintă probleme de siguranță. Cu toate acestea, poate afecta aroma primului set de sandvișuri preparate în aparatul dvs. de făcut sandvișuri și este recomandat să le aruncați.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- 1.Așezați aparatul curat și uscat pe o suprafață plană.
- 2.Conectați-l la priza de perete, luminile indicatoare roșu și verde se vor aprinde, indicând că aparatul este pornit și se preîncălzește.
- 3.În timpul procesului de preîncălzire (aproximativ 2-3 minute), vă puteți pregăti ingredientele alimentare.
- 4.Când preîncălzirea este finalizată, indicatorul luminos verde se va stinge. Deschideți capacul superior. Acoperiți ușor plăcile de copt superioară și inferioară cu puțin ulei de gătit sau unt.

5. Așezați alimentele pe placa de copt inferioară.
6. Închideți capacul superior. Aveți grijă să evitați rănirea prin opărire.
7. Când procesul de gătit este finalizat (aproximativ 2-3 minute), deschideți capacul. Îndepărtați mâncarea cu ajutorul unei spatule din lemn sau din plastic termorezistent. Nu utilizați obiecte ascuțite sau metalice (cum ar fi cuțite, spatule metalice etc.) deoarece acestea pot deteriora stratul neaderent. Atunci când îndepărtați alimentele, aveți grijă să evitați arsurile.
8. După gătit, scoateți imediat aparatul din priză. Deschideți aparatul și lăsați-l să se răcească.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți mai întâi aparatul din priză.
2. Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.
3. Curățați carcasa exterioară și suprafața plăcii de copt cu o cârpă moale și umedă.
4. Îndepărtați resturile libere de alimente de pe farfurii cu o perie moale.
5. Nu utilizați niciodată detergenți abrazivi sau obiecte ascuțite (cum ar fi perii sau cuțite) pentru curățare.
6. Atenție: Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid. Șocul electric pune viața în pericol.

DEPOZITARE

1. Scoateți aparatul din priză înainte de depozitare.
2. Asigurați-vă că aparatul este complet uscat înainte de depozitare pentru a preveni mucegaiul sau mirosul.

ELIMINARE

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilele vătămări ale mediului sau ale sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul cu amănuntul de la care a fost achiziționat produsul. Aceștia pot lua acest produs pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.

GARANȚIE: Consumatorii, care au achiziționat produsul de la un distribuitor din Europa, se bucură de drepturile legale relevante în temeiul Codului drepturilor consumatorilor. Clienții profesioniști pot beneficia de garanția prevăzută de Codul civil.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER =

Når du bruger det elektriske apparat, skal du altid følge de grundlæggende forholdsregler, herunder følgende:

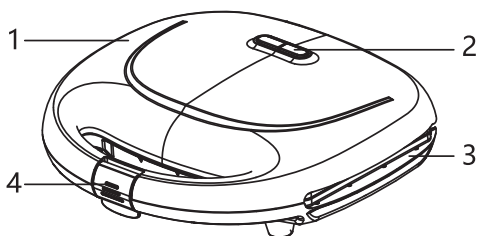
1. Sørge for, at spændingen i din stikkontakt er den samme som den, der er angivet på apparatets mærkat. Kun til husholdningsbrug.
2. Forsigtig: Varme overflader. 
3. For at beskytte mod risiko for elektrisk stød må ledningen, stikket eller kogeapparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
4. Omhyggeligt opsyn er nødvendigt, når apparatet bruges af eller er i nærheden af børn.
5. Brug af ekstra komponenter og tilbehør anbefales ikke af producenten og kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
6. Lad ikke den elektriske ledning hænge ud over borde eller bordkanter eller røre ved varme overflader.
7. Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af en varm gas- eller el-brænder eller ovn.
8. Vær yderst forsigtig, når du flytter et apparat, der indeholder varm olie eller andre væsker.

9. Tag stikket ud af stikkontakten efter tilberedning, og lad det stå åbent og køle af.
10. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
11. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de bliver overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet.
12. Opbevar dette apparat og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	B302023Q2(ZM-211)
Strømforsyning	220-240V ~ 50-60Hz
Strømforbrug	750W
Mål	L235*B210*H77mm

PRODUKTOVERSIGT



- 1.Yderste skal
- 2.Indikatorlampe
- 3.Bageplade
- 4.Lås på håndtaget

FØR FØRSTE BRUG

- 1.Fjern alt emballagemateriale før apparatet tages i brug for første gang.
- 2.Rengør bagepladerne ved at tørre dem af med en svamp eller klud, der er fugtet med varmt vand. Nedsænk ikke enheden, og lad ikke vand løbe direkte på madlavningsoverfladen. Tør efter med en klud eller køkkenrulle.
- 3.Smør bagepladerne let med lidt madolie eller en madlavningsspray.
- 4.BEMÆRK: Når din sandwichmaskine varmes op første gang, kan den afgive en smule røg eller lugt. Det er normalt og udgør ikke noget sikkerhedsproblem. Det kan dog påvirke smagen af det første sæt sandwich, der tilberedes i din sandwichmaskine, og det anbefales, at du kasserer det.

BETJENINGSVEJLEDNING

- 1.Anbring det rene og tørre apparat på en jævn overflade.
- 2.Sæt stikket i stikkontakten, og de røde og grønne indikatorlamper lyser som tegn på, at apparatet er tændt og forvarmes.
- 3.Under forvarmningsprocessen (ca. 2-3 minutter) kan du forberede dine ingredienser.
- 4.Når forvarmningen er færdig, slukkes den grønne indikatorlampe. Åbn det øverste låg. Smør den øverste og nederste bageplade let med lidt madolie eller smør.
- 5.Læg madvarerne på den nederste bageplade.

6. Luk det øverste låg. Vær forsigtig for at undgå skoldning.
7. Når tilberedningen er færdig (ca. 2-3 minutter), skal du åbne låget. Fjern maden ved hjælp af en spatel af træ eller varmebestandig plast. Brug ikke skarpe genstande eller metalgenstande (f.eks. knive, metalspatler osv.), da det kan beskadige non-stick-belægningen. Vær forsigtig med at undgå forbrændinger, når du fjerner maden.
8. Tag straks stikket ud af stikkontakten efter tilberedning. Åbn apparatet, og lad det køle af.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag først stikket ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet køle af før rengøring.
3. Rengør den ydre skal og bagepladens overflade med en blød, fugtig klud.
4. Fjern løse madrester fra tallerkenerne med en blød børste.
5. Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller skarpe genstande (f.eks. børster eller knive) til rengøring.
6. Forsigtig: Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Elektrisk stød er livstruende.

OPBEVARING

1. Tag stikket ud af stikkontakten før opbevaring.
2. Sørg for, at apparatet er helt tørt, før du gemmer det væk, for at undgå mug eller lugt.

BORTSKAFFELSE

Korrekt bortskaffelse af dette produkt



Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal du genbruge det ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. Hvis du vil returnere din brugte enhed, skal du bruge returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt med til miljøsikker genbrug.

GARANTI: Forbrugere, der har købt produktet fra en forhandler i Europa, kan påberåbe sig de relevante juridiske rettigheder i henhold til kodeksen for forbrugerrettigheder. Professionelle kunder kan drage fordel af den garanti, der er vedtaget i den gældende civilretlige lovgivning.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON =

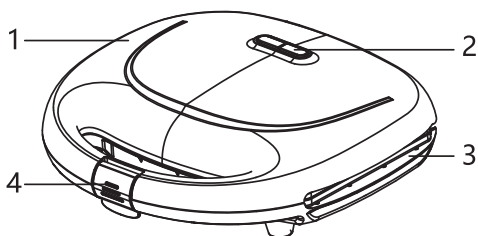
Når du bruker det elektriske apparatet, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

1. Kontroller at spenningen i stikkontakten er den samme som spenningen som er angitt på apparatets merkelapp. Kun til husholdningsbruk.
2. Forsiktig: Varme overflater. 
3. For å unngå fare for elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller stekeenheten ned i vann eller annen væske.
4. Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
5. Bruk av tilbehør og tilleggsutstyr er ikke anbefalt av produsenten og kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.
6. Ikke la ledningen henge ut over bordkanten eller benkeplaten eller berøre varme overflater.
7. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm gass- eller elektrisk brenner eller ovn.
8. Vær svært forsiktig når du flytter apparater som inneholder varm olje eller andre væsker.
9. Etter tilberedning, trekk ut støpselet og la apparatet stå åpent for å kjøle seg ned.

10. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.
11. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet.
12. Oppbevar dette apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	B302023Q2(ZM-211)
Strømforsyning	220-240 V ~ 50-60 Hz
Strømforbruk	750 W
Dimensjon	L235*B210*H77 mm

PRODUKTOVERSIKT

- 1.Ytre skall
- 2.Indikatorlys
- 3.Stekeplate
- 4.Lås på håndtaket

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- 1.Fjern alt emballasjemateriale før første gangs bruk.
- 2.Rengjør stekeplatene ved å tørke av med en svamp eller klut fuktet i varmt vann. Ikke senk enheten ned i vann, og ikke la vann renne direkte på stekeflaten. Tørk av med en klut eller et tørkepapir.
- 3.Smør stekeplatene lett med litt matolje eller matspray.
- 4.MERK: Når toastjernet varmes opp for første gang, kan det avgi litt røyk eller lukt. Dette er normalt og utgjør ingen sikkerhetsrisiko. Det kan imidlertid påvirke smaken på det første settet med smørbrød som tilberedes i toastjernet, og det anbefales at du kaster det.

BRUKSANVISNING

- 1.Plasser det rene og tørre apparatet på en flat overflate.
- 2.Plugg det inn i stikkontakten, og de røde og grønne indikatorlysene vil lyse, noe som indikerer at apparatet er slått på og forvarmes.
- 3.Under forvarmingsprosessen (ca. 2-3 minutter) kan du tilberede ingrediensene til maten.
- 4.Når forvarmingen er fullført, slukkes det grønne indikatorlyset. Åpne det øvre lokket. Smør de øvre og nedre stekeplatene med litt matolje eller smør.
- 5.Legg matvarene på den nederste stekeplaten.

6. Lukk det øvre lokket. Vær forsiktig for å unngå skåldingsskader.
7. Når stekeprosessen er ferdig (ca. 2-3 minutter), åpner du lokket. Fjern maten ved hjelp av en stekespade av tre eller varmebestandig plast. Ikke bruk skarpe gjenstander eller metallgjenstander (f.eks. kniver, metallstekespader osv.), da dette kan skade non-stick-belegget. Vær forsiktig når du fjerner maten for å unngå brannskader.
8. Etter tilberedning, koble fra strømmen umiddelbart. Åpne apparatet og la det avkjøles.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Trekk først ut støpselet fra apparatet.
2. La apparatet kjøle seg ned før rengjøring.
3. Rengjør det ytre skillet og overflaten på stekeplaten med en myk, fuktig klut.
4. Fjern løse matrester fra platene med en myk børste.
5. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller skarpe gjenstander (som børster eller kniver) til rengjøring.
6. Forsiktighetsregler: Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske. Elektrisk støt kan være livstruende.

OPPBEVARING

1. Trekk ut støpselet før oppbevaring.
2. Sørg for at apparatet er helt tørt før oppbevaring for å unngå mugg eller lukt.

DISPOSITION

Korrekt avhending av dette produktet



Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må du resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere den brukte enheten kan du bruke retur- og innsamlingsystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot produktet for miljømessig trygg resirkulering.

GARANTI: Forbrukere som har kjøpt produktet fra en distributør i Europa, har de relevante juridiske rettighetene i henhold til forbrukerrettighetsloven. Næringsdrivende kunder kan dra nytte av garantien som er gitt av kjøpsloven.



AIGOITALIA SRL
VIA QUINTINO SELLA 7, 20900 MONZA (MB)
P.IVA:11451750969



[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)
SERVICE_EU@AIGOSTAR.COM
MADE IN CHINA

